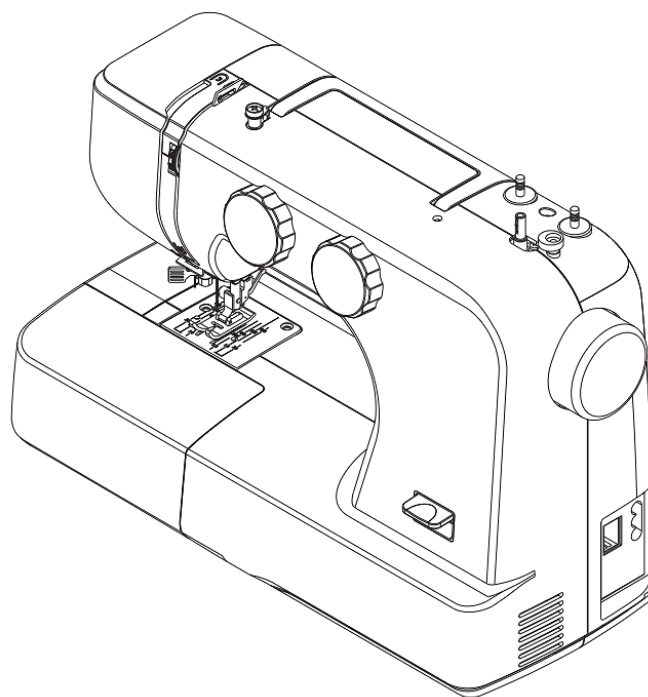


# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**МОДЕЛЬ: G33**

## ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час користування електричним приладом слід завжди дотримуватись основних заходів безпеки, включаючи наступні. Прочитайте всі інструкції перед використанням цієї швейної машини.

**НЕБЕЗПЕЧНО** - Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом:

1. Не дозволяйте використовувати машину, як іграшку. Необхідна пильна увага, коли швейна машина використовується дітьми або поряд з ними.
2. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, при умові, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції, щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
3. Використовуйте цю швейну машину лише за призначенням, як описано в цьому посібнику. Використовуйте лише насадки, рекомендовані виробником, як зазначено в цьому посібнику.
4. Ніколи не використовуйте цю швейну машину, якщо вона має пошкоджений шнур або вилку, якщо вона не працює належним чином, якщо її впустили, пошкодили або впустили у воду. Поверніть швейну машину до найближчого авторизованого дилера або сервісного центру для перевірки, ремонту та електричного або механічного регулювання.
5. Ніколи не працюйте на швейній машині, якщо вентиляційні отвори заблоковані. Тримайте вентиляційні отвори швейної машини та педалі вільними від накопичення ворсинок, пилу та тканини.
6. Ніколи не кидайте та не вставляйте предмети в будь-які отвори.
7. Не використовуйте на вулиці.
8. Не працюйте там, де використовуються аерозолі (розпилювачі) або, де подається кисень.
9. Щоб від'єднати, поверніть перемикач у положення «О» («Вимкнено»), а потім вийміть вилку з розетки.
10. Не від'єднуйте вилку, тягнучи за шнур. Щоб відключити, візьміться за вилку, а не за шнур.
11. Тримайте пальці подалі від усіх рухомих частин. Навколо голки швейної машини потрібна особлива обережність.
12. Ніколи не шийте з пошкодженою голковою пластиною, оскільки це може спричинити поломку голки.
13. Не використовуйте зігнуті голки.
14. Не тягніть і не штовхайте тканину під час шиття. Це може відхилити голку, спричинивши її злам.
15. Вимкніть швейну машину («О»), коли робите будь-які налаштування в області голки, такі як заправлення нитки в голку, зміна голки, заправлення шпульки або заміна притискної лапки, тощо.
16. Завжди від'єднуйте швейну машину від електричної розетки, коли знімаєте чохла, змащуєте, або, коли виконуєте будь-які інші налаштування, зазначені в інструкції з експлуатації.
17. Зверніть увагу на наступне, щоб уникнути травм:
  - вимикайте прилад або відключайте його від мережі, коли залишаєте його без нагляду;
  - перед виконанням технічного обслуговування від'єднайте прилад від мережі.

## УВАГА!

Рухомі частини - щоб зменшити ризик отримання травм, вимкніть перед обслуговуванням.  
Закрийте кришку перед початком роботи машини.

## ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Цей продукт призначений для домашнього використання

Цей прилад відповідає вимогам Директиви щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EU.



Зверніть увагу, що після утилізації цей виріб необхідно безпечно переробити згідно до відповідного національного законодавства щодо електричних/електронних виробів. Якщо ви сумніваєтеся, будь ласка, зв'яжіться з вашим продавцем, щоб отримати вказівки.

## ЗМІСТ

### 1. ОГЛЯД МАШИНИ

Основні частини.....	4
Аksesуари.....	5
Налаштування машини.....	5
Шнур живлення/ножне керування.....	5
Вимикач живлення/світла.....	5
Перехід на шиття вільним рукавом.....	6
Підйомник притискної лапки.....	6
Важіль зворотного шиття.....	6
Опускання зубчастої рейки транспортера.....	6
Напрямна лінія шва.....	7
Налаштування катушок.....	7
Намотування шпульки.....	7
Зняття або заміна шпульного ковпачка.....	8
Заправлення шпульного ковпачка.....	8
Зміна притискної лапки.....	8
Кріплення напрямної шва (необов'язково).....	8
Заправка нитки в машину.....	9
Подвійна голка (опціонально).....	9
Використання автоматичного ниткодівача.....	10
Витягування шпульної нитки.....	11
Балансування натягу верхньої нитки.....	11
Схема голки, нитки та тканини.....	12
Зміна голки.....	12
Диск вибору малюнка.....	13
Вибір малюнків еластичних стібків.....	13
Регулятор довжини стібка.....	13
Корисні поради з шиття.....	14

### 2. ЗАГАЛЬНІ РЯДКИ

Прямий рядок.....	15
Рядок зигзаг.....	16
Оверлочний рядок.....	16
Обміточний рядок.....	16
Трикотажний рядок.....	17
Потрійний стібок.....	17
Пришивання гудзиків.....	18
Петельний шов.....	19
Застібка блискавка.....	20
Потайний стібок.....	21

### 3. ДЕКОРАТИВНІ СТІБКИ

Виток з черепашок.....	22
Еластичні рядки.....	22
Декоративна вишивка гладдю.....	23
Збірка.....	23
Коробчастий стібок (Квадратний стібок).....	24
Вільний шов.....	24

### 4. ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

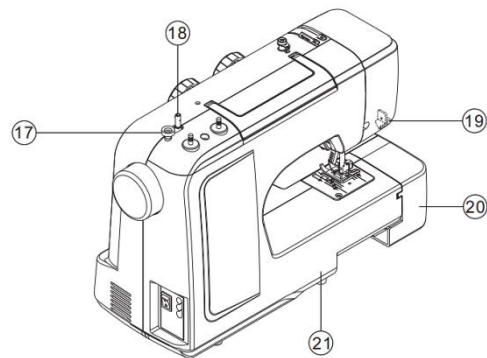
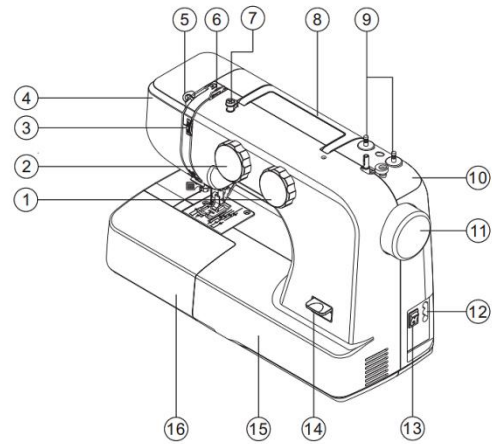
Розбирання та збирання човника.....	25
Опускання зубчастої рейки транспортера.....	26
Чищення зубчастої рейки транспортера.....	27
Змащення машини.....	28
Змащування шатуна.....	29

### 5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

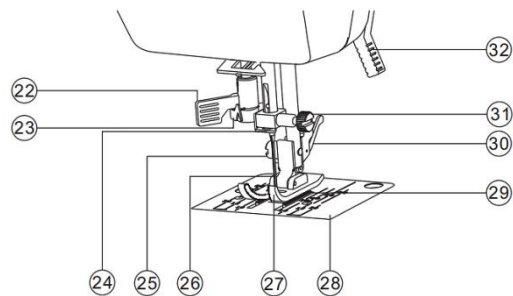
## ОГЛЯД МАШИНИ

### Загальні частини

1. Регулятор довжини стібка
2. Диск вибору малюнка
3. Регулятор натягу нитки
4. Лицьова кришка
5. Важіль затягування нитки
6. Ниткоправник
7. Ниткоправник намотування шпульки
8. Ручка для перенесення
9. Штифти котушки
10. Маленька верхня кришка
11. Маховик
12. Вхід приладу
13. Вимикач живлення
14. Важіль зворотного ходу
15. Передня кришка
16. Кришка коробки з приладдям
17. Стопор намотування шпульки
18. Шпindel намотування шпульки
19. Ниткообрізач
20. Корпус коробки для аксесуарів
21. Задня кришка



22. Автоматичний нитковдівач
23. Голкова нитка ниткоправника
24. Ниткоправник голководію
25. Гвинт притисної лапки
26. Голка
27. Притисна лапка
28. Голкова пластина
29. Зубчасті рейки транспортера
30. Тримач лапки
31. Гвинт затиску голки
32. Підйомник лапки



## ОГЛЯД МАШИНИ

### Акcesуари

1. Шпульки (3шт)
2. Голки (3шт)
3. Подвійна голка (за бажанням)
4. Багатофункціональна викрутка
5. Направник шва (за бажанням)
6. Щітка
7. Лапка для петель
8. Напрямна притискна лапка
9. Лапка для блискавки
10. Лапка для пришивання гудзиків

Лапка, яка входить у комплект Вашої швейної машини, називається лапкою для зигзагу та використовуватиметься для більшості Ваших робіт.

### Налаштування Вашої машини

Перед першим використанням машини обов'язково видаліть надлишки олії з голкової пластини.

### Шнур живлення/ педаль управління

Переконайтеся, що швейна машина вимкнена (перемикач живлення встановлено в положення «0»), а потім вставте вилку шнура живлення в розетку приладу та настінну розетку.

Швидкість шиття можна регулювати за допомогою педалі. Чим сильніше ви натискаєте на педаль, тим швидше працює машина.

### ПРИМІТКА:

Коли педаль відключена, машина не працюватиме.

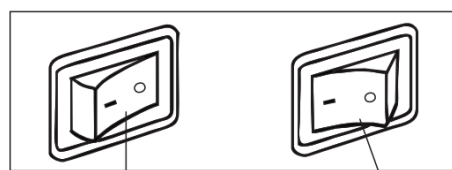
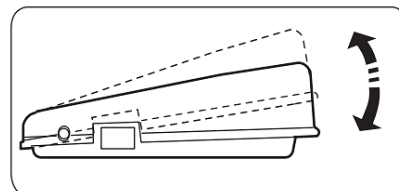
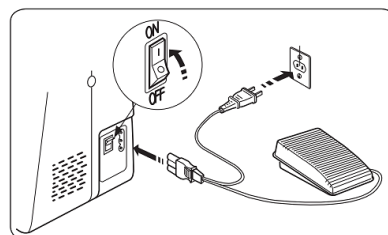
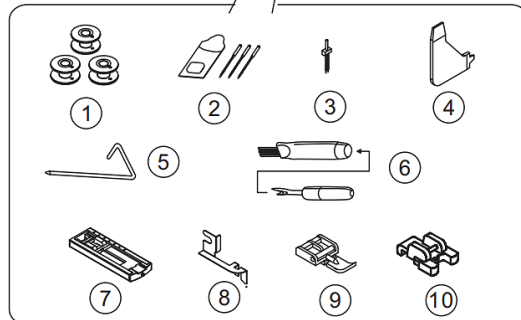
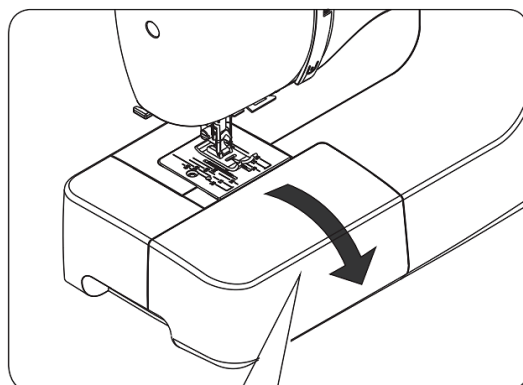
### УВАГА!

Завжди відключайте машину від джерела живлення, вийнявши вилку з розетки.

### Вимикач живлення/світла

Ваша машина не працюватиме, доки не буде увімкнено перемикач живлення/світла. Один і той же перемикач регулює і живлення і світло.

Під час обслуговування машини або заміни голок, тощо, машину необхідно від'єднати від джерела живлення.



Вимикач живлення/світла вимкнено

Вимикач живлення/світла увімкнено

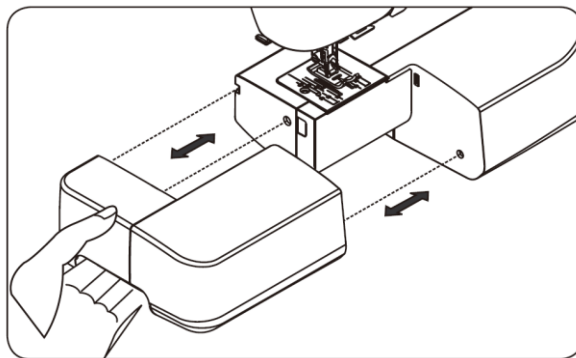
## ОГЛЯД МАШИНИ

### Перехід на шиття з вільним рукавом

Вашу машину можна використовувати, як плоску платформу, або, як модель з вільним рукавом.

Щоб зняти подовжувач, міцно візьміться за нього обома руками і потягніть ліворуч, як показано на малюнку. Для заміни посуňte подовжувальний столик на місце до клацання.

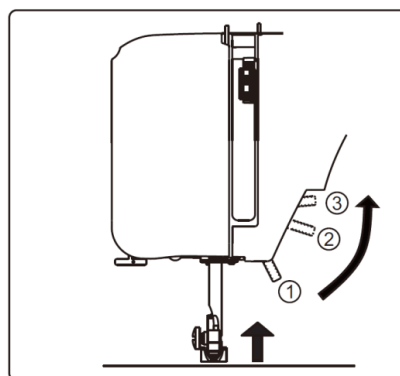
При знятому столику подовжувача машина перетворюється на модель з вільним рукавом для шиття дитячого одягу, манжет, штанин та інших важкодоступних місць.



### Підйомник притискної лапки

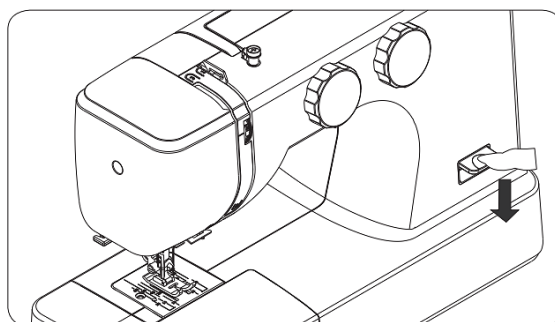
Притискна лапка має три положення.

1. Опустіть притискну лапку, щоб почати шити.
2. Підніміть витяг у середнє положення, щоб вставити або видалити тканину.
3. Підніміть її у крайнє верхнє положення, щоб замінити притискну лапку або видалити товсту тканину.



### Важіль зворотного ходу

Поки ви натискаєте цю кнопку під час шиття, машина подаватиме тканину у зворотному напрямку.

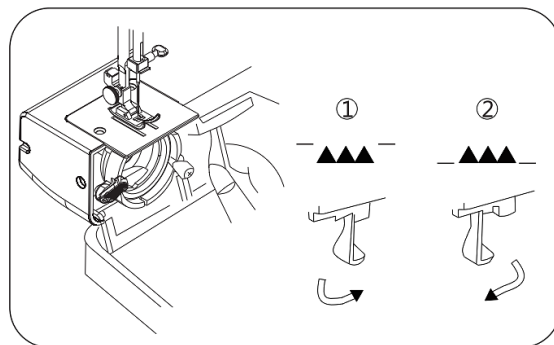


### Опускання рейки транспортера

1. Щоб опустити зубчасті рейки, натисніть важіль вниз і перемістіть його у напрямку стрілки, як показано на малюнку.

2. Щоб підняти зубчасті рейки, натисніть на важіль і перемістіть його в напрямку по стрілці, як показано на малюнку.

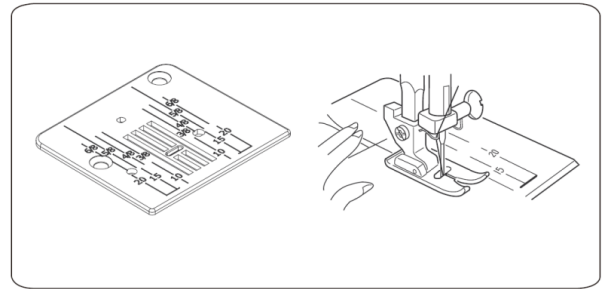
\* Для нормального шиття зубчасті рейки завжди повинні бути підняті.



## ОГЛЯД МАШИНИ

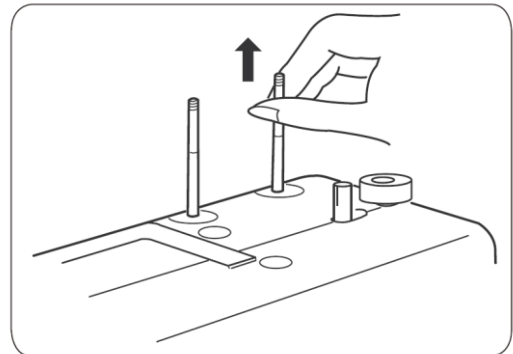
### Напрямна лінія шва

Цифри на голковій пластині вказують відстань між центральним положенням голки та індикаторною лінією. Цифри спереду вказані у міліметрах. Цифри ззаду вказані у дюймах.



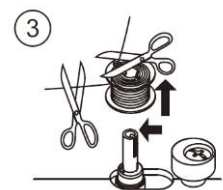
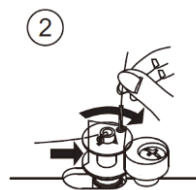
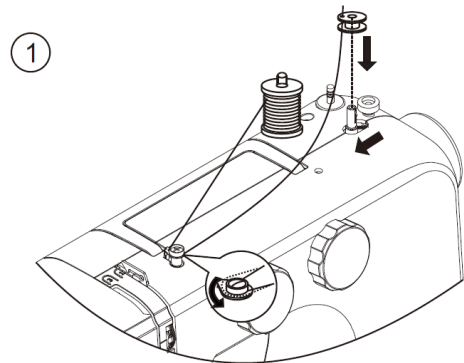
### Установка катушкових стрижнів

Котушкотримачі використовуються для утримання катушки з ниткою для подачі нитки в машину. Щоб використати, потягніть стрижень для катушки. Натисніть вниз, щоб зафіксувати.



### Намотування шпульки

1. Надягніть катушку з ниткою на лівий стрижень. Витягніть нитку з катушки і протягніть її через нитконаправник, як показано на малюнку. Просуньте кінець нитки через отвір у шпульці, як показано на малюнку.
2. Посуньте широкий стрижень шпульки в крайнє ліве положення, якщо він ще не встановлений. Помістіть шпульку на ширший стрижень так, щоб кінець нитки виходив із верхньої частини шпульки. Посуньте вал моталки праворуч до клацання. Тримайтеся за кінець нитки.
3. Запустіть машину. Шпулька автоматично перестане обертатися, коли повністю заповнена. Посуньте вал ліворуч, щоб зняти шпульку і обрізати нитку.

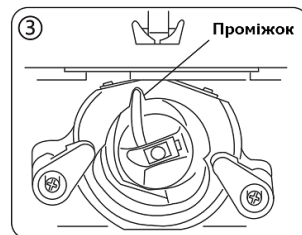
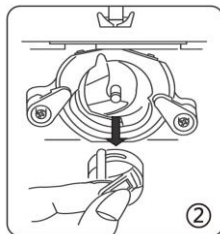
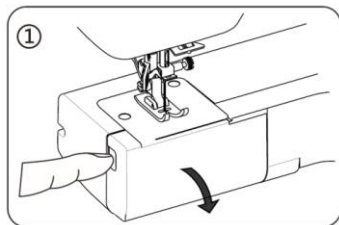


## ОГЛЯД МАШИНИ

### Зняття або заміна шпульного ковпачка

1. Див. стор. 4, щоб зняти подовжувач, підніміть голку, поверніть маховик на себе, а потім відкрийте кришку човника.
2. Вийміть шпульний ковпачок із засувкою.
3. Під час встановлення шпульного ковпачка штифт на корпусі повинен входити в проміжок доріжки човника.

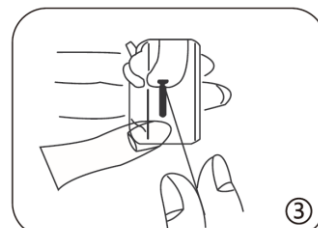
**УВАГА!** Перед експлуатацією машини обов'язково вимкніть електроживлення.



### Заправка шпульного ковпачка

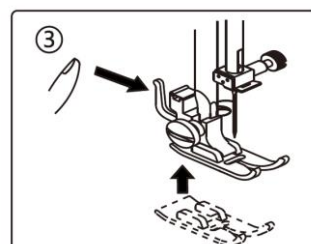
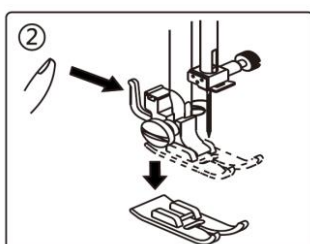
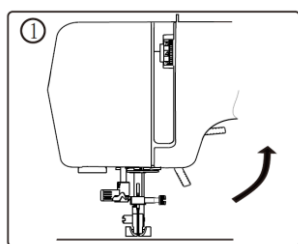
1. Встановіть шпульку в ковпачок. Переконайтеся, що нитка розмотується у напрямку стрілки.
2. Протягніть нитку в жолобок шпульного ковпачка.
3. Тепер протягніть нитку під натяжною пружиною та в нагнітальне вушко.

**ПРИМІТКА.** Залишіть приблизно 10 см нитки зовні шпульного ковпачка. Коли ви тягнете нитку, шпулька повинна обертатися за годинниковою стрілкою.



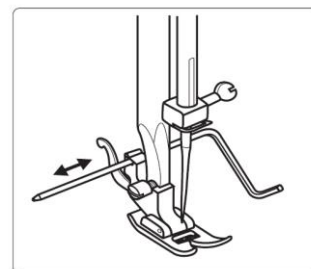
### Заміна притискної лапки

1. Поверніть маховик на себе, щоб підняти голку у крайнє верхнє положення. Підніміть притискну лапку.
2. Натисніть важіль на задній стороні тримача притискної лапки. Притискна лапка впаде.
3. Помістіть притискну лапку так, щоб штифт на лапці знаходився під канавкою тримача. Опустіть тримач притискної лапки, щоб зафіксувати лапку на місці.



### Прикріплення напрямника шва (за бажанням)

Вставте напрямник у проріз, як показано на малюнку. Відрегулюйте відповідно до необхідності складок і т.д.

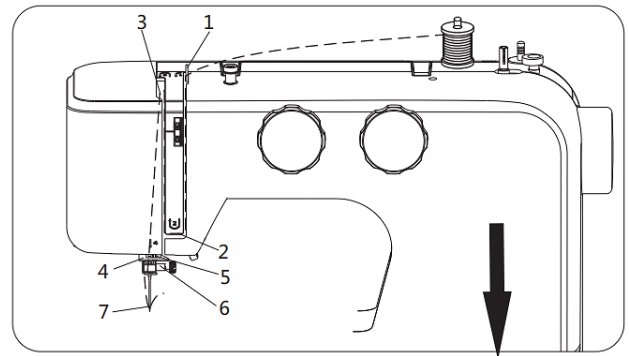




## ОГЛЯД МАШИНИ

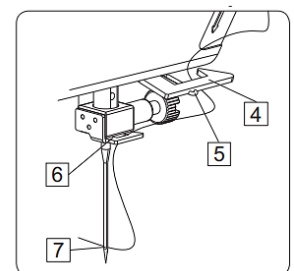
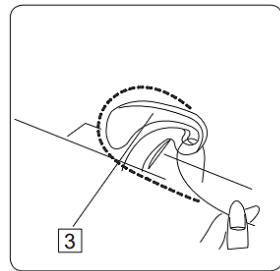
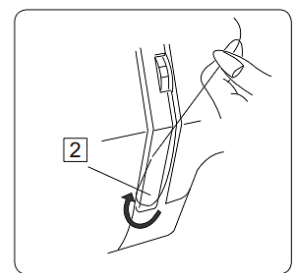
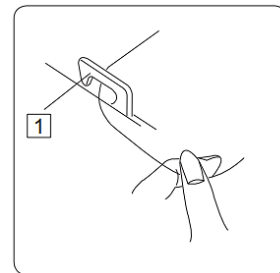
### Заправлення машини

Підніміть важіль ниткопритягувача у крайнє верхнє положення, повернувши маховик на себе. Підніміть притискну лапку. Помістіть котушку на стрижень, як показано, так, щоб нитка виходила з задньої частини котушки.



1. Протягніть нитку в нитконаправник обома руками.
2. Протягніть нитку вниз у зону натягу та навколо тримача стопорної пружини.
3. Щільно протягніть нитку вгору і через ниткопритягувач праворуч наліво.
4. Потім протягніть нитку вниз і протягніть її в нижній нитконаправник.
5. Не блокуйте нитку у двоголковій пружині.
6. Протягніть нитку вниз і протягніть її в нитконаправник голководця.
7. Заправте вушко голки спереду назад.

**ПРИМІТКА:** Обріжте кінець нитки гострими ножицями, щоб полегшити заправку голки.

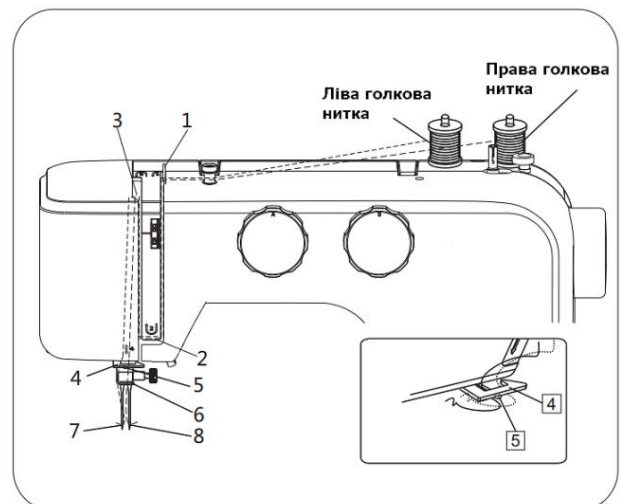


### Подвійна голка (за бажанням)

Як заправити нитку в подвійну голку:

1. Заправте нитку в ліву голку відповідно до способу заправки одинарної голки з першого по п'ятий етап, потім закріпіть нитку в пружині подвійної голки, як показано на малюнку праворуч у точці 5. Протягніть нитку вниз і просмикніть її в нитконаправник 6 голководця. Нарешті, просмикніть нитку в ліве вушко голки спереду назад.
2. Заправте праву голку відповідно до способу заправки одинарної голки з першого до дев'ятого кроку.

**Примітка:** Обов'язково спочатку заправте нитку лівій голки, а потім нитку правої голки. Надягніть котушку з ниткою на стрижень котушки і переконайтеся, що ліва нитка рухатиметься проти годинникової стрілки, а права нитка рухатиметься за годинниковою стрілкою.



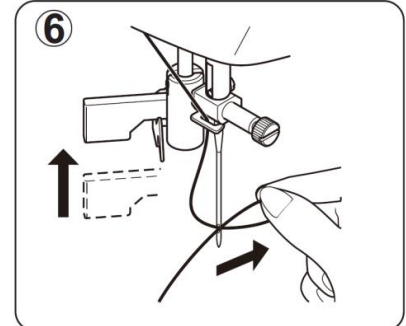
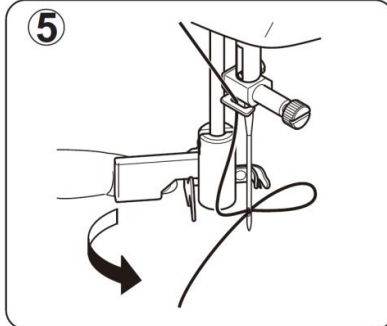
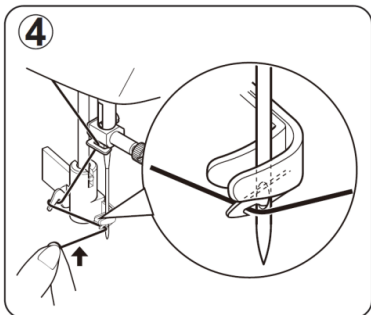
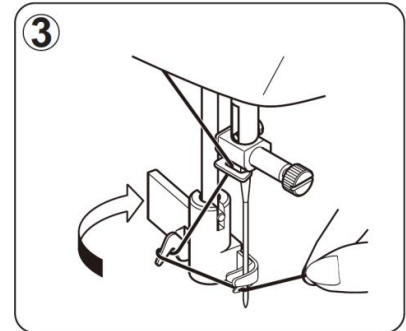
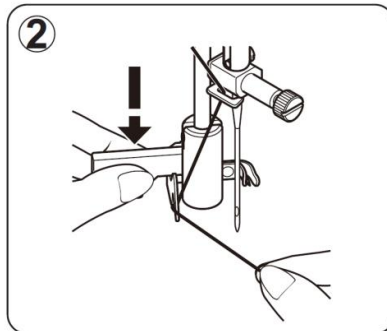
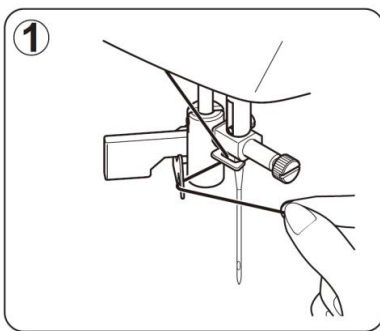
## ОГЛЯД МАШИНИ

### Використання автоматичного ниткодівача

Підніміть голку у крайнє верхнє положення, повернувши маховик на себе.

1. Зачепіть нитку за нитконаправник, як показано на малюнку.
2. Потягніть важіль донизу, утримуючи кінець нитки.
3. Поверніть важіль на задню частину машини.
4. Направте нитку в кінець із гачком і потягніть нитку вгору.
5. Поверніть важіль, а голка буде заправлена автоматично.
6. Відпустіть важіль і потягніть нитку від себе.

**ПРИМІТКА.** Для плавного заправлення рекомендується вибрати прямий рядок під час використання ниткодівача.

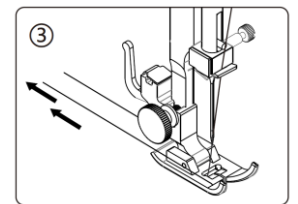
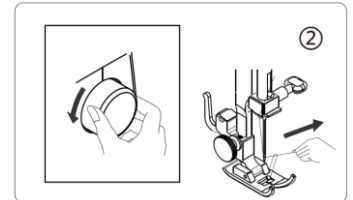
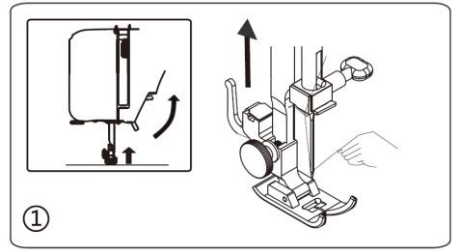


**ПРИМІТКА:** Автоматичний ниткодівач застосовується тільки для притискної лапки для зигзагу. Автоматичний ниткодівач не можна використовувати для подвійної голки.

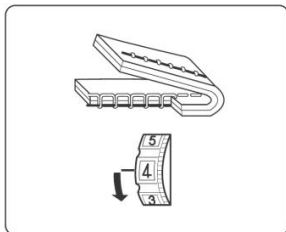
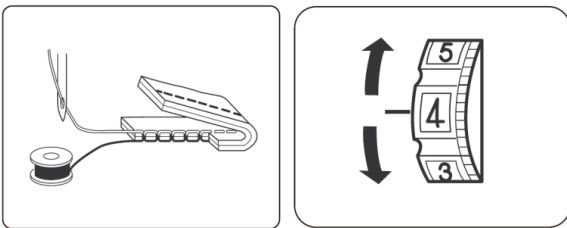
## ОГЛЯД МАШИНИ

### Витягування шпульної нитки

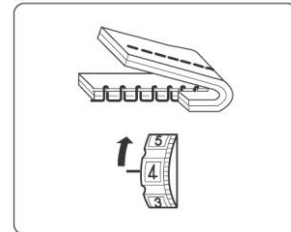
- ① Підніміть притискну лапку і злегка притримуйте голкову нитку лівою рукою.
- ② Правою рукою повільно повертайте маховик до себе, доки голка не опуститься вниз і продовжуйте обертати маховик, доки важіль натягування не опиниться у найвищому положенні. Злегка витягніть голкову нитку, утворюючи петлю шпулькової нитки.
- ③ Протягніть обидві нитки на 15 см назад і під притискну лапку.



### Балансування натягу верхньої нитки



Збільште натяг голкової нитки, перемістивши циферблат на більше значення.



Верхня нитка і нитка шпульки повинні з'єднуватися в центрі двох шарів тканини прямими швами. Встановіть потрібне число регулятора натягу нитки на мітці налаштування.

Послабте натяг голкової нитки, перемістивши циферблат на меншу цифру.

**ПРИМІТКА:** Щоб отримати кращі зигзагоподібні стібки, натяг верхньої нитки має бути трохи слабшим, ніж натяг шпулькової нитки. Це означає, що верхня нитка має з'являтися на виворітній стороні тканини, але нитка шпульки не може з'являтися на верхній стороні тканини.

## ОГЛЯД МАШИНИ

### Схема голки, нитки та тканини

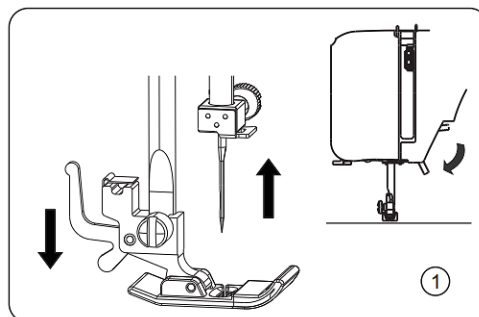
Ваша тканина визначить вибір голки та нитки. Наступна таблиця є практичним посібником з вибору голки та нитки. Завжди звертайтеся до нього перед початком нового швейного проекту. І обов'язково використовуйте той самий розмір і тип нитки в шпульці, що й у верхній нитці.

Вид	Тканина	Нитки	Розмір голки
Легкі тканини	Крепдешин, Вуалевий Газон, Органза, Жоржет, Трико	Тонкий шовк, Тонка бавовна, Тонка синтетика, Тонкий поліестер з бавовняним покриттям	9 або 11
Середні тканини	Льон, Бавовна, Піке, Серж, Подвійний трикотаж, Перкаль	50 Шовк, 50 ~ 80 Бавовна, 50 ~ 60 Синтетика 50 ~ 60 Поліестер з бавовняним покриттям	11 або 14
Важкі тканини	Джинсова тканина, Твід, Габардин, Драпірувальна та оббивочна тканина	50 Шовк, 40 ~ 50 Бавовна, 40 ~ 50 Синтетика, 40 ~ 50 Поліестер з бавовняним покриттям	14 або 16

**УВАГА!** Завжди відключайте машину від джерела живлення, вийнявши вилку з розетки.

### Зміна голки

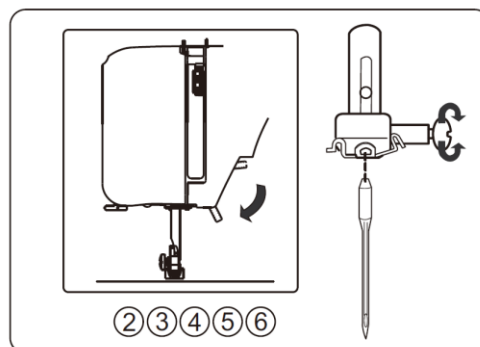
1. Підніміть голку, повертаючи маховик на себе і опустіть притискну лапку.
2. Поверніть гвинт голкотримача на себе (проти годинникової стрілки), щоб послабити голку.
3. Зніміть голку із затискача.
4. Вставте нову голку в голкозатискач плоскою стороною від себе.
5. Вставляючи голку в затискач, штовхайте її вгору, до упору.
6. Щільно затягніть гвинт за годинниковою стрілкою за допомогою викрутки.



**ПРИМІТКА:** Щільно затягніть, але не перетягуйте.

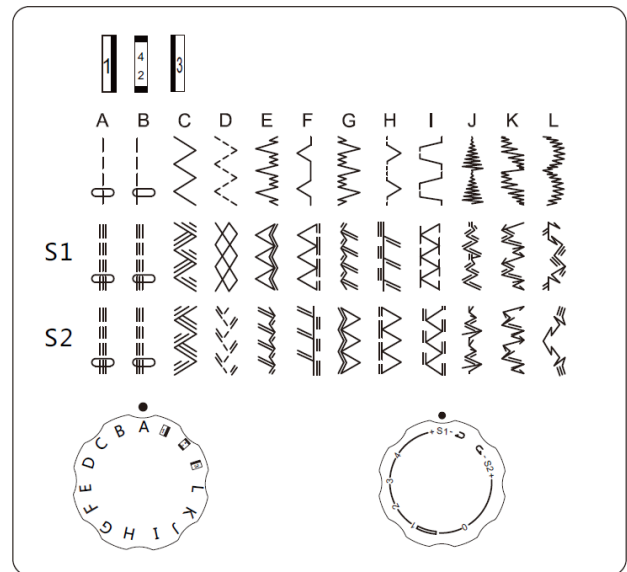
\* Часто перевіряйте голки на предмет зазубрин або затуплених кінців. Заїдання та задираки на трикотажних виробх, тонкому шовку та шовковоподібних тканинах незворотні та майже завжди спричинені пошкодженням голки.

**Корисна порада:** Помістіть клаптик тканини під притискну лапку та опустіть притискну лапку, щоб спростити заміну голки та запобігти опусканню голки у проріз голкової пластини.



## ОГЛЯД МАШИНИ

### Диск вибору візерунка

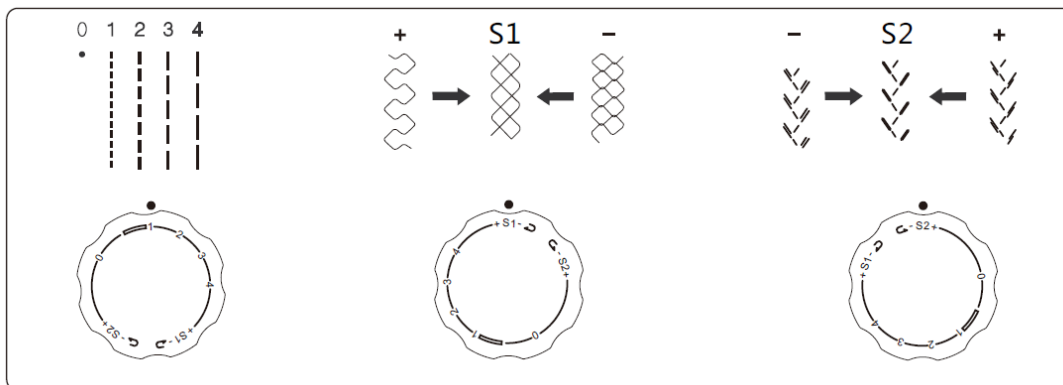


Підніміть голку над тканиною і виберіть бажаний рядок на мітці, повертаючи диск вибору рядка.

### Вибір малюнків еластичних стібків

Під час шиття стреч встановіть регулятор довжини стібка на «S1» або «S2». Коли пряме та зворотне подання стає незбалансованим залежно від типу тканини, відрегулюйте вручну наступним чином.

Якщо візерунки стиснуті, виправте це, повернувши циферблат у бік "+". Коли витягнуті візерунки, виправте це, повернувши циферблат у бік "-".



### Регулятор довжини стібка

Чим більше число, тим більша довжина стібка. Ви можете вибрати відповідну довжину стібка для більшості тканин.

## ОГЛЯД МАШИНИ

### Корисні поради з шиття

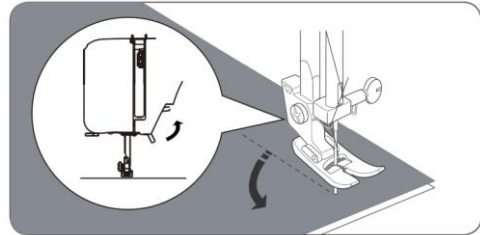
Нижче описані різні способи досягнення найкращих результатів шиття. Керуйтеся цими порадами під час шиття.

#### 1. Пробне шиття

Використовуйте різну ширину та довжину стібка для пробного шиття. Коли ви закінчите, виберіть найкращі ширину та довжину стібка для правильного шиття. Для пробного шиття використовуйте шматок тканини та нитки, які використовуються для вашого проекту, та перевірте натяг нитки, довжину та ширину стібка. Оскільки результати різняться залежно від типу рядка та кількості зшитих шарів тканини, виконайте пробне шиття в тих самих умовах, які будуть використовуватися у Вашому проекті.

#### 2. Зміна напрямку шиття

Зупиніть машину і поверніть на себе маховик, щоб голка опустилася в тканину. Підніміть притискну лапку. Поверніть тканину навколо голки, щоб змінити напрям шиття за бажанням. Опустіть притискну лапку і продовжуйте шити.



#### 3. Швейні криві

3.1. Припиніть шити, а потім трохи змініть напрямок шиття, щоб шити навколо кривої.

3.2. Під час шиття вздовж кривої з використанням зигзагоподібного стібка виберіть меншу довжину, щоб отримати більш тонкий стібок.

#### 4. Шиємо товсті тканини

**Якщо тканина не проходить під притискною лапкою**

Підніміть притискну лапку ще вище, щоб встановити притискну лапку у верхнє положення. Потім протягніть тканину під притискну лапку. (Див. стор. 4, щоб підняти притискну лапку.)

#### 5. Пошиття еластичної тканини чи тканини, з якої легко пропустити стібки.

Використовуйте голку з круглою голівкою та велику довжину стібка. При необхідності підкладіть під тканину один шар підкладки для кращого зшивання.

#### 6. Пошиття тонкої тканини або шовку

При шитті тонкої тканини або шовку стібок може відхилятися від правильного напрямку або не може правильно подавати тканину. Якщо це так, додайте один шар підкладки під тканину для кращого зшивання.

#### 7. Пошиття еластичних тканин

Спочатку приметайте шматок тканини, а потім зшийте, не розтягуючи тканину.

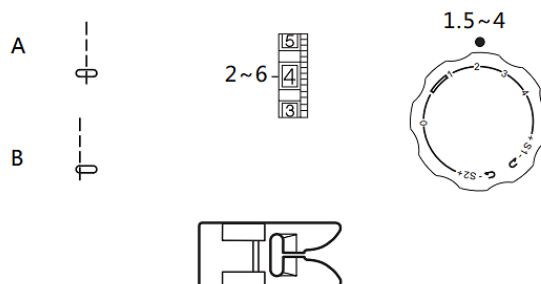
#### 8. Шиття вільним рукавом

Якщо під час шиття трубчаста тканина або деталі недоступні, використовуйте функцію шиття з вільним рукавом (див. на стор. 4).

## ОСНОВНІ РЯДКИ

### Прямий стібок

#### Налаштування машини

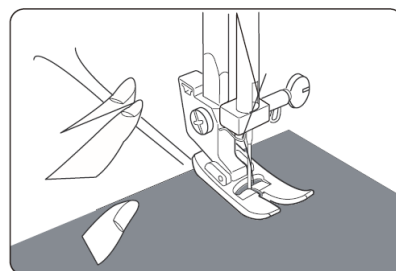


Підніміть притискну лапку і розташуйте тканину поруч із напрямною лінією шиття на голковій пластині.

Опустіть голку у тканину.

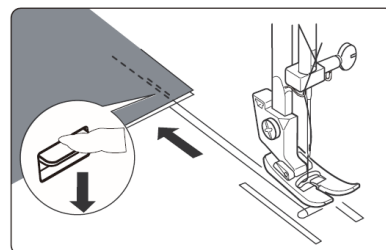
Опустіть притискну лапку і розкладьте нитку у напрямку назад. Натисніть на педаль.

Акуратно направте тканину вздовж напрямної лінії, дозволяючи тканині рухатись самостійно.

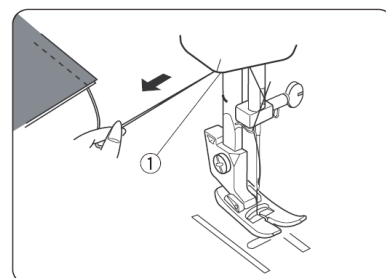


Для закріплення кінців швів натисніть кнопку зворотних стібків та прошийте кілька зворотних стібків.

Підніміть притискну лапку і зніміть тканину, витягаючи нитки назад.



Нитки обрізаються до потрібної довжини для початку наступного шва.

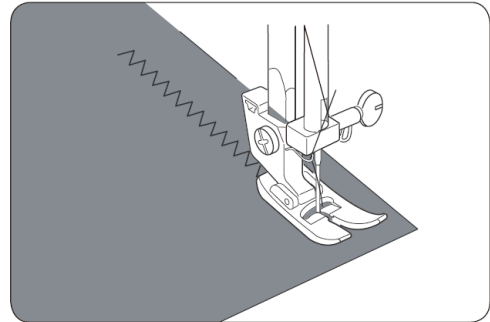
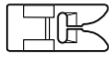
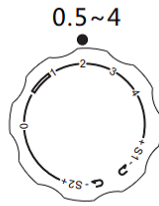


## ОСНОВНІ РЯДКИ

### Зигзагоподібний рядок

Простий зигзагоподібний рядок широко використовується для обметування країв, пришивання гудзиків і т.д.

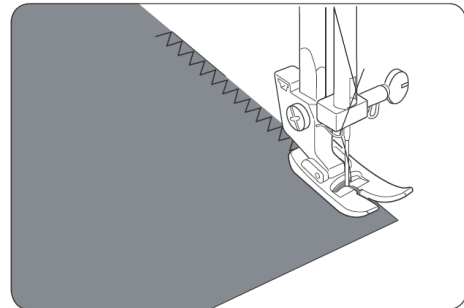
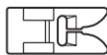
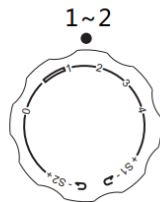
Налаштування машини



### Оверлочний рядок

Цей тип стібка використовується на припусках на шви, щоб тканина не обсіпалася на необроблених краях.

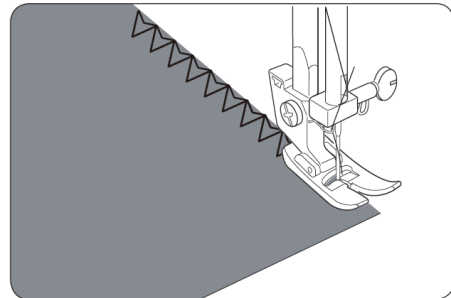
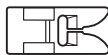
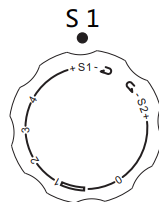
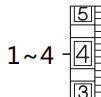
Налаштування машини



### Обметочний рядок

Позначний шов буде найбільш успішним, коли праві бічні стібки зигзагу трохи відходять від краю тканини.

Налаштування машини



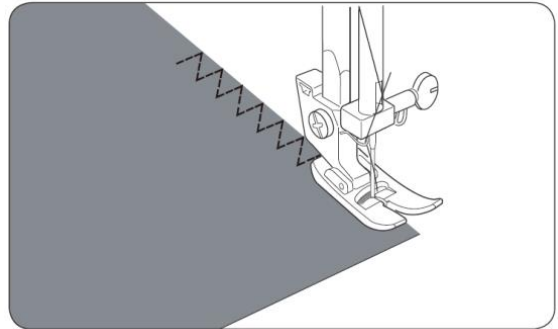
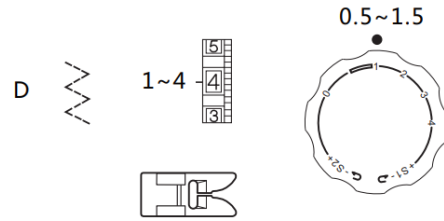


## ОСНОВНІ РЯДКИ

### Трикотажний шов

Помістіть тканину під притискну лапку так, щоб край був трохи всередині правої сторони притискної лапки.  
Направляйте роботу так, щоб праві стібки лягали на край тканини.

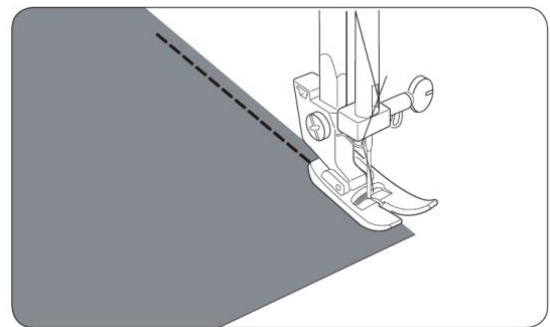
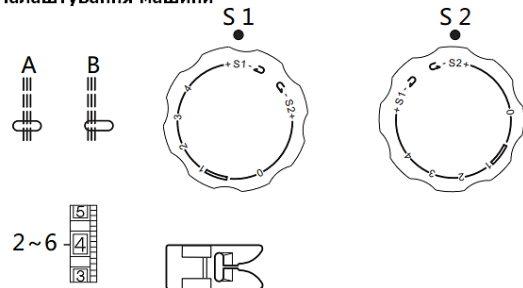
Налаштування машини



### Потрійний стібок

Стежок виконується двома стібками вперед і одним стібком назад, утворюючи шов, який не рветься.  
Предмети одягу мають бути наметані для примірки перед зшиванням.

Налаштування машини



## ОСНОВНІ РЯДКИ

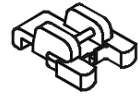
### Пришивання гудзиків

Налаштування машини

C~B



1~3

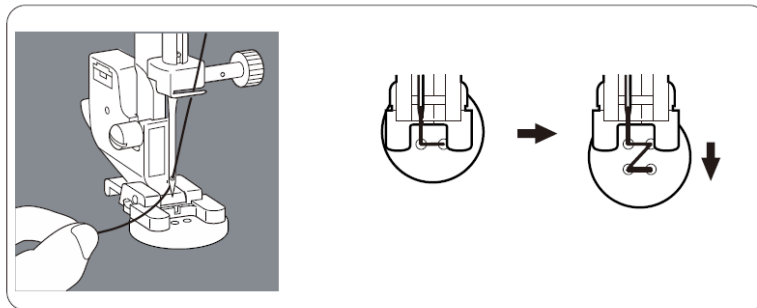


Опускання рейки транспортера



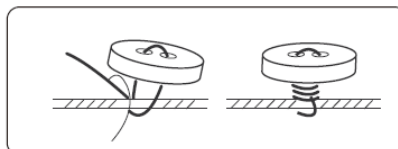
#### ПРИМІТКА:

1. Опустіть зубчасту рейку (див. стор. 4)  
Після закінчення шиття встановіть важіль транспортера у вихідне положення.
2. Вам не потрібно регулювати довжину стібка.



Розташуйте тканину і гудзик під притисною лапкою. Опустіть притисну лапку. Поверніть маховик, щоб переконатися, що голка проходить через ліве та праве отвори гудзика. За потреби відрегулюйте ширину. Прошийте 10 стібків упоперек.

Пришиваючи гудзики із чотирма отворами, спочатку зашийте два найближчих до вас отвори. Потім посуньте гудзик так, щоб голка увійшла у два отвори у напрямку до задньої частини швейної машини, і прошийте їх таким же чином.

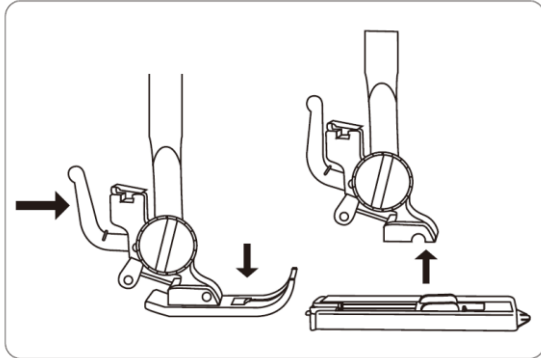
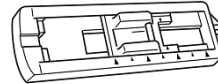
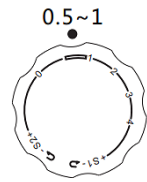


Щоб закріпити нитку, обріжте верхню нитку з надлишком 25 см, намотайте її на нитку між гудзиком і тканиною і зав'яжіть туго.

## ОСНОВНІ РЯДКИ

### Петельний шов

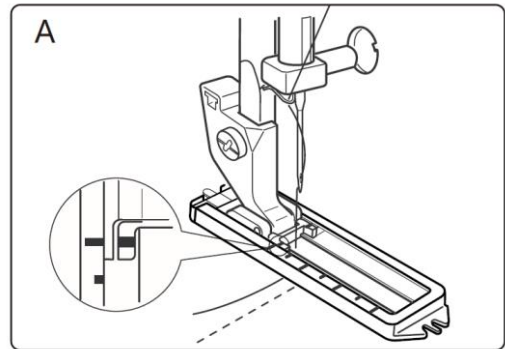
### Налаштування машини



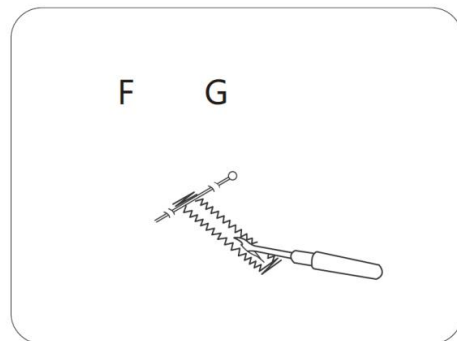
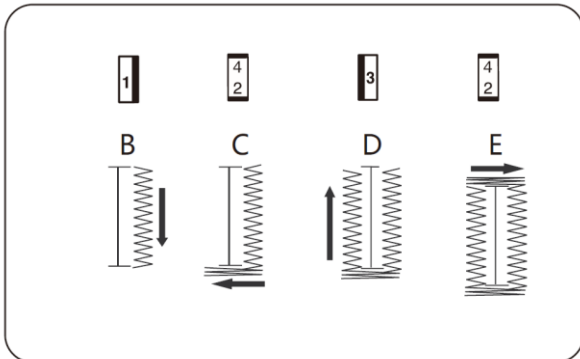
Замініть лапку для петель.

\* Перш ніж прошивати справжні петлі на виробі, зробіть кілька пробних петель на зразку тканини.

\* Використовуйте флізелін на еластичних тканинах.



А. Протягніть обидві нитки вліво під лапку. Вставте одяг під лапку.



- В. Опустіть голку в початковій точці, а потім опустіть лапку для петель. Прошийте необхідну довжину з лівого боку петлі та зупиніть машину.
- С. Підніміть голку у крайнє верхнє положення, повернувши маховик, потім виберіть 4/2
- Д. Підніміть голку в крайнє верхнє положення і виберіть 3 прошийте праву сторону петлі тієї ж довжини, що і ліва сторона, і зупиніть машину.
- Е. Підніміть голку, виберіть 4/2 та прошийте п'ять закріпок.
- Ф. Підніміть притисну лапку і витягніть тканину, обріжте верхню і нижню нитку, залишивши близько 10 см кінців нитки, і зав'яжіть їх на вивороті тканини.
- Г. Розріжте петлю розпарювачем.

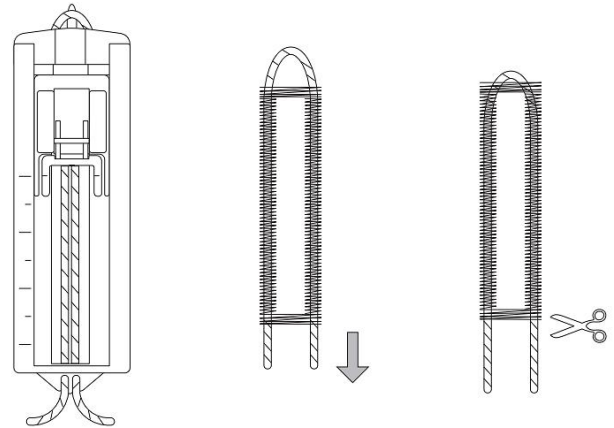
## ОСНОВНІ РЯДКИ

### Петельний шов

Поради:

Злегка зменшіть верхній натяг, щоб досягти кращих результатів. Використовуйте основу для тонких або еластичних матеріалів. Ми рекомендуємо помістити шпильку поперек кінця петлі, як запобіжний засіб, щоб не обрізати стібки розпорювачем шва.

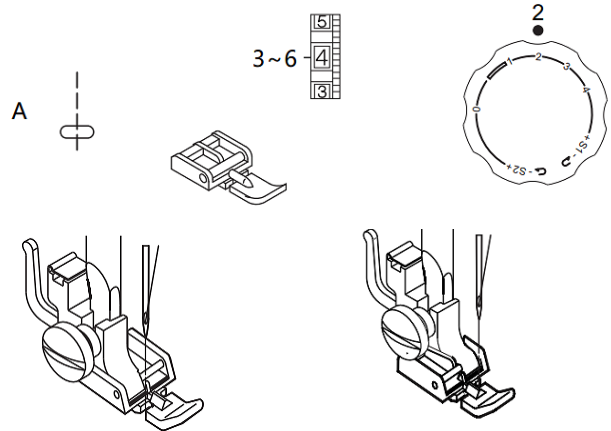
Для еластичних чи трикотажних тканин рекомендується використовувати каркасний шнур. Зигзаг має бути прошитий поверх каркаса. Лінії на лапці для петель можна використовувати як напрямні при виконанні декількох петель.



1. Підніміть притискну лапку, потягніть каркасний шнур і обійдіть точку на задній стороні лапки для петель.
2. Витягніть каркасний шнур під лапкою вперед.
3. Прикріпіть каркасний шнур до точки, що виступає, на передній частині стопи.
4. Поверніть голку у вихідне положення на тканині, опустіть притискну лапку.
5. Прошийте петлю відповідно до стор. 17.
6. Потягніть каркасний шнур прямо.
7. Відріжте каркасний шнур.

### Застібка-блискавка

#### Налаштування машини



Прикріпіть лапку для блискавки.

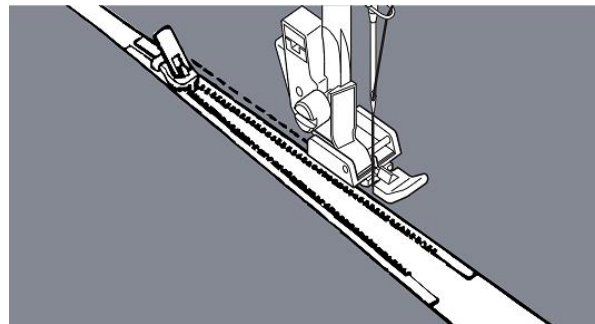
При вшиванні правої сторони блискавки прикріпіть лапку для вшивання блискавки, як показано на малюнку праворуч. При вшиванні лівої сторони блискавки прикріпіть лапку для вшивання блискавки, як показано на малюнку праворуч.

#### Корисна порада:

Під час вшивання блискавки слідкуйте, щоб голка не торкалася блискавки. В іншому випадку це може призвести до поломки голки або навіть травми.

Пришийте правий бік блискавки.

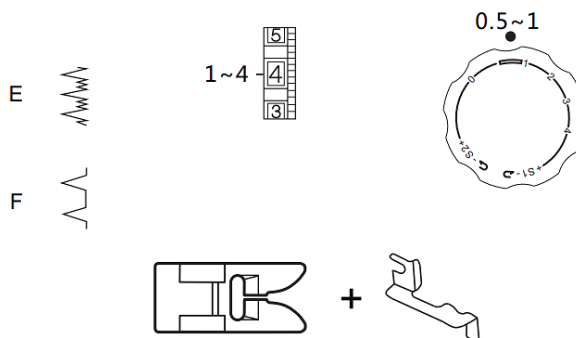
Пришийте ліву сторону блискавки.



## ОСНОВНІ РЯДКИ

### Потайний стібок

### Налаштування машини

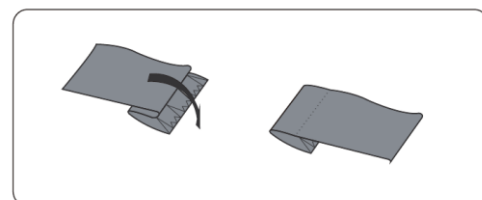
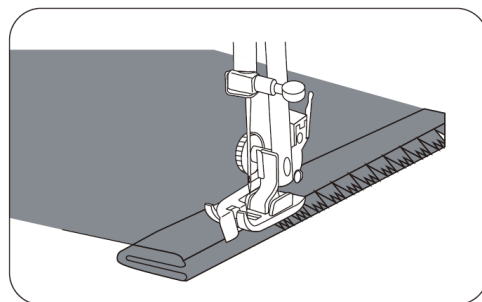
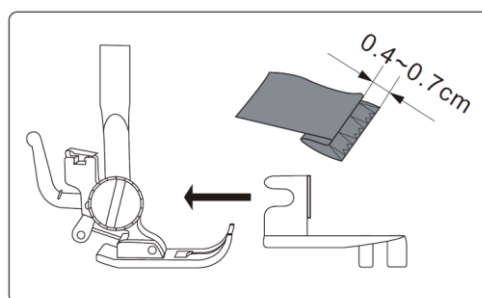


Складіть тканину, як показано на малюнку. Опустіть притисну лапку, потім послабте гвинт тримача лапки, щоб помістити напрямну кромки між гвинтом та стрижнем тримача лапки. Затягніть гвинт, переконавшись, що стінка напрямника для підгину знаходиться посередині пальців притисної лапки.

Підніміть притисну лапку і помістіть тканину під лапку так, щоб м'яка складка упиралася в направляючу стінку для підгинання.

Опустіть лапку, потім прошийте повільно для кращого контролю, щоб звивисті стібки потрапили на припуск і проткнули м'яку складку. Під час шиття слідкуйте, щоб м'яка складка проходила вздовж стінки направляючої для підгинання.

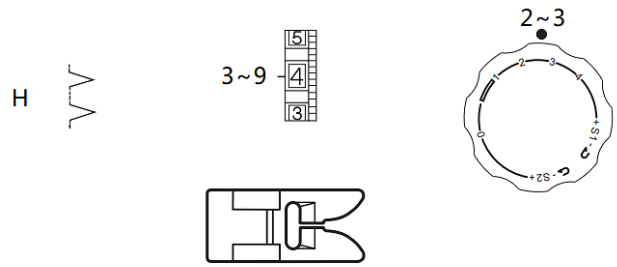
Розправте тканину лицьовою стороною догори.



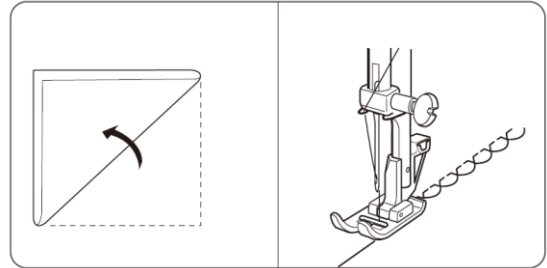
## ДЕКОРАТИВНІ СТІБКИ

### Виток з черепашок

#### Налаштування машини

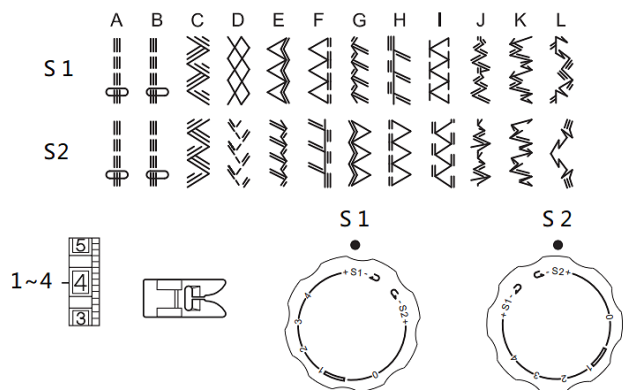


Покладіть складаний край уздовж прорізу лапки. Голка має впасти з краю тканини праворуч, утворюючи складку.



### Еластичні стібки

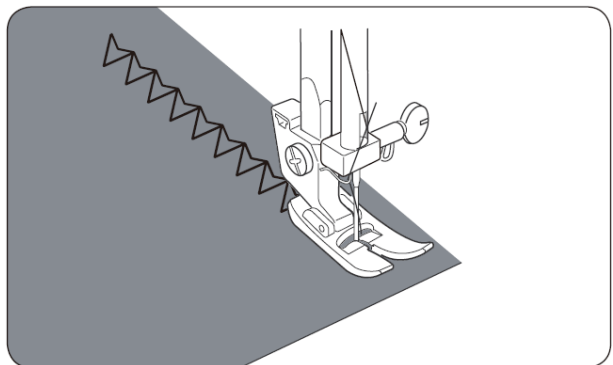
#### Налаштування машини



Якщо пряма та зворотна подача стають незбалансованими залежно від типу тканини, відкоригуйте баланс, повертаючи регулятор довжини стібка таким чином:

Якщо візерунки стиснуті, виправте це, повернувши циферблат у бік "+".

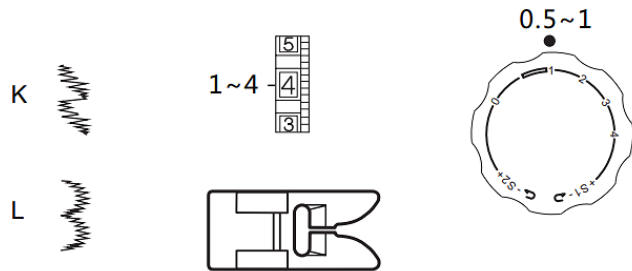
Коли витягнуті візерунки, виправте це, повернувши циферблат у бік "-".



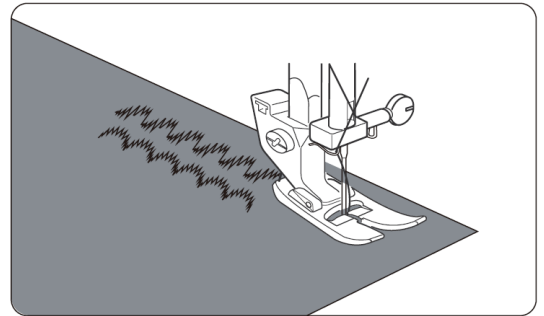
## ДЕКОРАТИВНІ СТІБКИ

### Декоративна вишивка гладдю

#### Налаштування машини

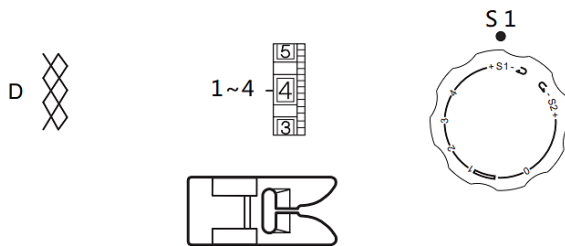


Зробіть ряд стібків і відрегулюйте натяг нитки так, щоб верхня нитка виходила на виворітний бік тканини. Перевірте стібок на реальній тканині для досягнення найкращих результатів.

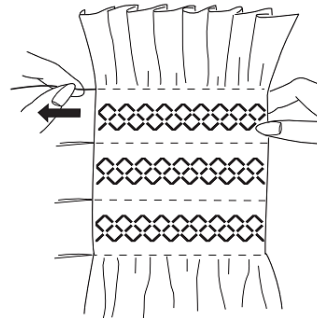
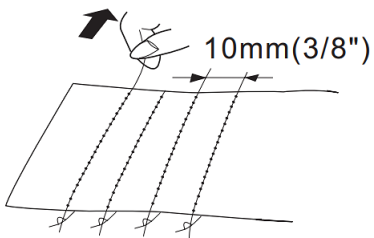


### Призборювання

#### Налаштування машини



#### Виворітний бік тканини



При довжині стібка «4» шийте прямими швами: рядки на відстані 3/8 один від одного по всій області призборювання. Зав'яжіть нитки по одному краю, потягніть нитки шпульки і рівномірно розподіліть складання. Закріпіть нитку на іншому кінці. Прошийте декоративний рядок між збиральними стібками. Витягніть збиральні шви.

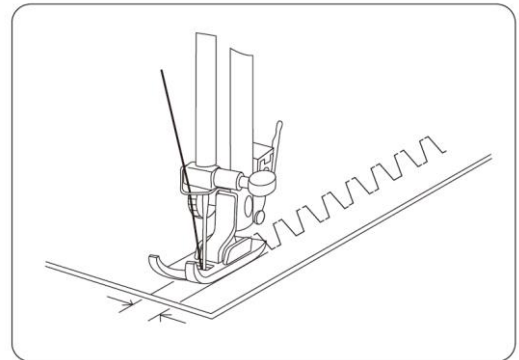
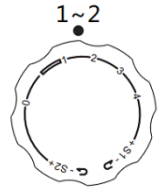
**ПРИМІТКА.** Послабте натяг верхньої нитки, щоб полегшити призборювання.

## ДЕКОРАТИВНІ СТІБКИ

### Коробчастий стібок

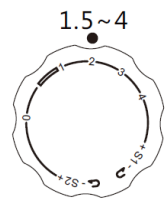
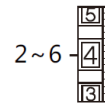
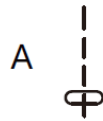
Використовуйте цей стібок, для з'єднання важкого флізеліну. Перекрийте два необроблені краї разом і використовуйте цей стібок, щоб з'єднати їх.

### Налаштування машини



### Вільний шов

Може шити стібком вільного руху за власним стилем клієнта.



Опускання рейки транспортера

### ПРИМІТКА:

1. Опустіть зубчасту рейку (див. стор. 4).  
\* Після закінчення шиття встановіть важіль транспортера у вихідне положення.
2. Зніміть притисну лапку та тримач притисної лапки.  
\* Після закінчення шиття встановіть притисну лапку та утримувач притисної лапки.



## ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

### Розбирання та збирання човника

Щоб розібрати човник та змастити його

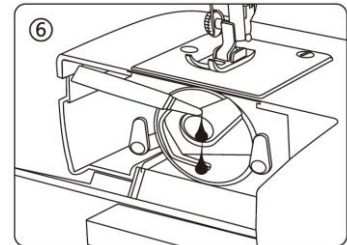
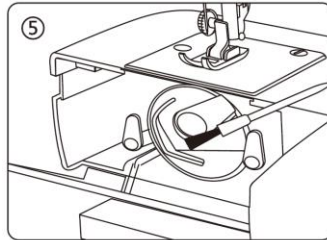
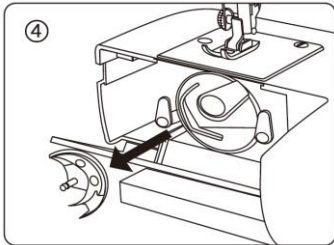
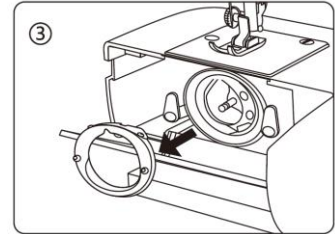
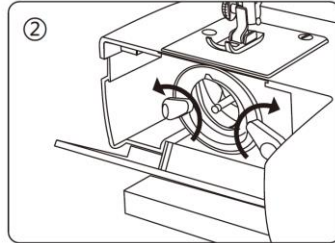
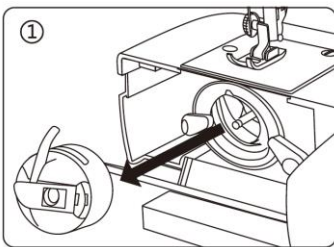
Підніміть голку у крайнє верхнє положення та відкрийте кришку човника.

1. Відкрийте клямку шпульного ковпачка і вийміть його з машини.
2. Відкрийте тримач кришки човника.
3. Зніміть кришку човника.
4. Зніміть човник.
5. Очистіть хід човника щіткою та м'якою сухою тканиною.
6. Перед збиранням човника змастіть його кількома краплями високоякісної олії для швейних машин.

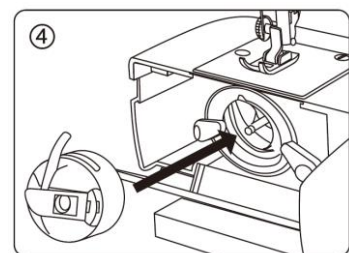
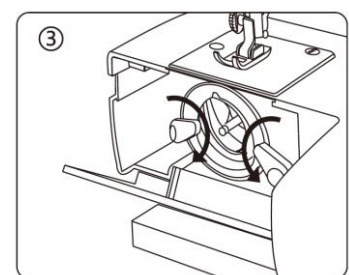
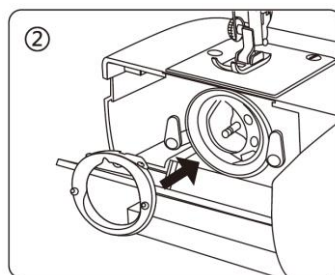
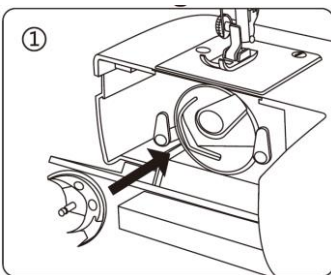
**Примітка:** використовуйте олію з обережністю, тому що надмірна кількість олії призведе до того, що вона потрапить на тканину.

**Примітка:**

1. Використовуйте олію економно, тому що надмірна кількість олії призведе до її протікання на тканину.
2. Якщо машина не працює плавно через прості протягом деякого часу, капніть кілька крапель гасу на точку змащення і швидко переверніть машину протягом хвилини.
3. Коли машина працює 4-8 годин або з'являється ненормальний шум, нанесіть 2-3 краплі олії для швейних машин на місце змащення.



### Для збирання човника



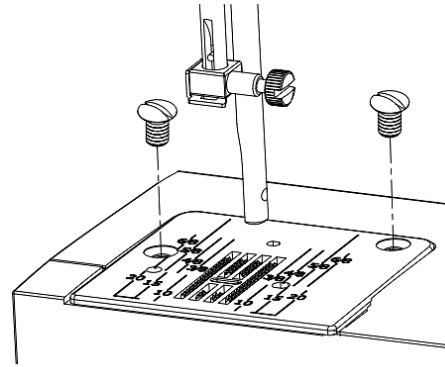
1. Утримуючи човник за центральний штифт, обережно вставте його назад у доріжку човника, утворюючи ідеальне коло з приводом човника.
2. Прикріпіть кришку човника, переконавшись, що нижній штифт входить у паз.
3. Заблокуйте тримачі кришок човника, повернувши їх у вихідне положення.
4. Вставте шпульний ковпачок.

**УВАГА!** Перед експлуатацією машини обов'язково вимкніть електроживлення.

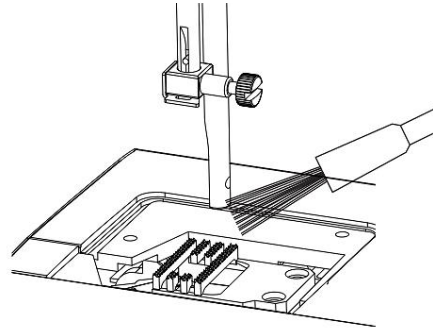
## ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

### Очищення рейки транспортера

Зніміть голку та притисну лапку.  
Викрутіть гвинти голкової пластини та зніміть голкову пластину.



За допомогою щітки очистіть пил і ворс, що забилися із зубів зубчастої рейки. Перевстановіть голку.



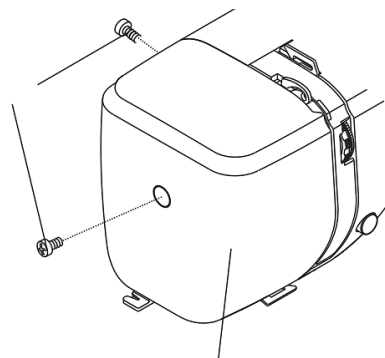
**УВАГА!** Перед експлуатацією машини обов'язково вимкніть електроживлення.

## ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

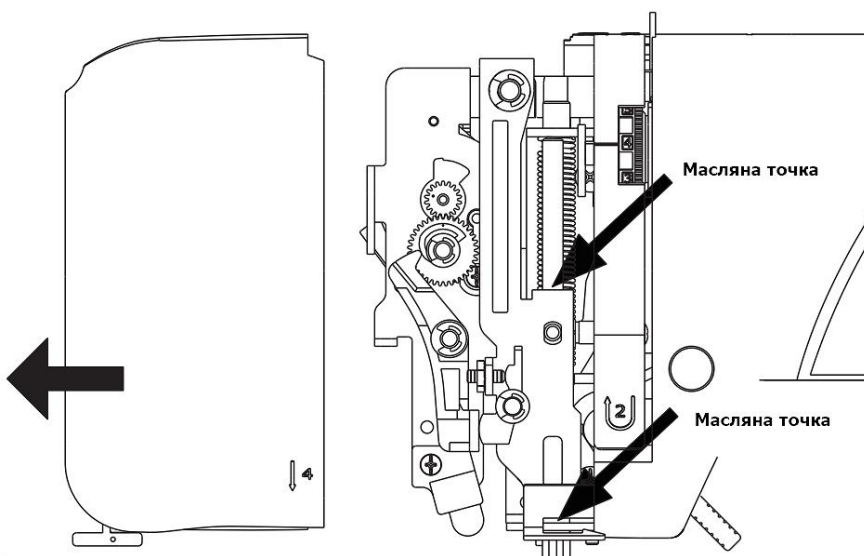
### Змащування машини

1. Послабте гвинт лицьової кришки та зніміть лицьову кришку ліворуч.
2. Змастіть місця, вказані стрілками.

Гвинт лицьової кришки



Лицьова кришка



Нанесіть кілька крапель високоякісної олії для швейних машин у місця, які вказані стрілками на малюнках. Для машини, що знаходиться у постійному використанні, змащуйте двічі-тричі на рік. Якщо машина не працює через простої протягом деякого часу, капніть кілька крапель гасу на місце змащування і швидко переверніть машину протягом хвилини. Перед змащуванням протріть місця змащення.

**УВАГА! Перед експлуатацією машини обов'язково вимкніть електроживлення.**

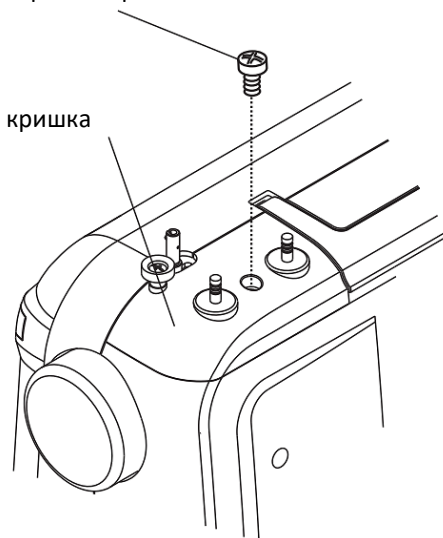
## ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

### Змащування шатуна

1. Послабте маленький гвинт на верхній кришці за допомогою викрутки.
2. Зніміть верхню кришку.

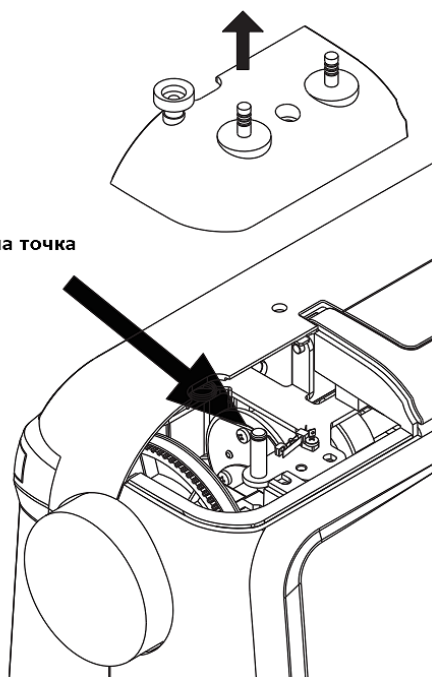
Маленький гвинт верхньої кришки

Маленька верхня кришка



Нанесіть кілька крапель високоякісної олії для швейних машин у місце, яке вказано стрілками на малюнках. Для машини, що знаходиться у постійному використанні, змащуйте двічі-тричі на рік. При появі ненормального шуму нанесіть кілька крапель олії для швейних машин на місце змащування.

Масляна точка



**УВАГА!** Перед експлуатацією машини обов'язково вимкніть електроживлення.

## Усунення несправностей

Несправність	Ймовірна причина	Рішення
Обрив верхньої нитки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильне заправлення верхньої нитки.</li> <li>2. Надмірно тугий верхній натяг.</li> <li>3. Затуплена або погнута голка.</li> <li>4. Неправильна фіксація голки.</li> <li>5. На початку шиття верхня нитка та нижня нитка неправильно закріплена .</li> <li>6. Нитка не підходить</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Знову заправте верхню нитку. (Див. стор. 9)</li> <li>2. Налаштуйте верхній натяг. (Див. стор. 11)</li> <li>3. Замініть голку. (Див. стор. 12)</li> <li>4. Встановіть голку на місце. (Див. стор. 12)</li> <li>5. Правильна експлуатація. (Див. стор. 9, 11)</li> <li>6. Замініть відповідну нитку. (Див. стор. 12)</li> </ol>
Порвалася шпульна нитка	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Шпульна нитка неправильно заправлена в шпульний ковпачок.</li> <li>2. Бавовняний флок, зібраний у човнику.</li> <li>3. Шпулька пошкоджена та не може плавно обертатися.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Знову заправте нитку. (Див. стор. 11)</li> <li>2. Очистіть бігову доріжку човника (Див. стор. 25)</li> <li>3. Замініть шпульку. (Див. стор. 8)</li> </ol>
Голка зламана	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильна фіксація голки.</li> <li>2. Затуплена або погнута голка.</li> <li>3. Послаблений гвинт голкотримача.</li> <li>4. Надмірно тугий верхній натяг.</li> <li>5. Надто тонка голка.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевстановіть голку. (Див. стор. 12)</li> <li>2. Замініть голку. (Див. стор. 12)</li> <li>3. Затягніть гвинт голкоутримувача.</li> <li>4. Налаштуйте верхній натяг. (Див. стор. 11)</li> <li>5. Замініть відповідну голку. (Див. стор. 12)</li> </ol>
Пропуск стібків	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильна фіксація голки.</li> <li>2. Затуплен або погнута голка.</li> <li>3. Голка та (або) нитка не підходять для використовуваної тканини.</li> <li>4. Неправильне заправлення верхньої нитки.</li> <li>5. Голка не підходить.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевстановіть голку. (Див. стор. 12)</li> <li>2. Замініть голку. (Див. стор. 12)</li> <li>3. Замініть відповідну голку та нитку. (Див. стор. 12)</li> <li>4. Знову заправити верхню нитку. (Див. стор. 7.)</li> <li>5. Замініть відповідну голку. (Див. стор. 12)</li> </ol>
Зморщування шва	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Надмірно тугий верхній натяг.</li> <li>2. Неправильне заправлення верхньої нитки.</li> <li>3. Надмірно товста верхня нитка для тканини, що використовується.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Налаштуйте верхній натяг. (Див. стор. 11)</li> <li>2. Знову заправити верхню нитку. (Див. стор. 9)</li> <li>3. Замініть відповідну нитку. (Див. стор. 12)</li> </ol>
Негладка подача	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зубчаста рейка намотана ниткою.</li> <li>2. Застрягання нитки.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистіть зубчасту рейку. (Див. стор. 26)</li> <li>2. Очистіть різьбу.</li> </ol>
Не працює машина	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вилка живлення неправильно вставлена.</li> <li>2. Затискна різьба на човниковому ході.</li> <li>3. Неможливість встановлення валу пристрою намотування шпульки у вихідне положення після намотування шпульки.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте роз'єм живлення. (Див. стор. 5)</li> <li>2. Очистіть різьбу.</li> <li>3. Встановіть вал пристрою намотки шпульки у вихідне положення. (Див. стор. 7)</li> </ol>
Застрягання нитки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Підйомник притискної лапки не опускається під час шиття.</li> <li>2. Неправильне заправлення верхньої нитки.</li> <li>3. Неправильне заправлення шпульки.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Опустіть витяг притискної лапки. (Див. стор. 6)</li> <li>2.Знову заправити верхню нитку. (Див. стор. 9)</li> <li>3.Повторно заправте нитку. (Див. стор. 11)</li> </ol>